



MANUALE TECNICO D'INSTALLAZIONE



TECHNICAL INSTALLATION MANUAL



MANUAL TÉCNICO DE INSTALACIÓN



MANUEL TECHNIQUE D'INSTALLATION

Rev. 2

STAR

IT

TELECOMANDO PER CANCELLI AUTOMATICI

EN

REMOTE CONTROL FOR AUTOMATIC GATES

ES

CONTROL REMOTO PARA CANCELAS AUTOMÁTICAS

FR

TELECOMMANDE POUR PORTAILS ELECTRIQUES



DPlus

AUTOMATION SYSTEMS

SCHEDA TECNICA – DATA SHEET – FICHA TÉCNICA – FICHE TECHNIQUE

Alimentazione	Power supply	Alimentaciòn	Puissance	1 battery 12V A23MS21/MN21
Potenza assorbita	Absorbed power	Potencia absorvida	Puissance absorbée	7mA
Frequenza	Frequency	Frecuencia	Fréquence	433,92 Mhz
Potenza radio	Radiated power	Potencia de radio	Puissance radio	1mA Watt
Codici	Codes	Còdigos	Codes	24

IT STAR-RC è un telecomando con elevate prestazioni, funziona a 433Mhz Rolling Code (codice variabile), totalmente indipendente tra i vari tasti. Ogni radiocomando ha un codice diverso dall'altro. ATTENZIONE: Pericolo d'esplosione se la batteria è sostituita con altra di tipo scorretto. Eliminare le batterie usate secondo normativa vigente. La batteria del radiocomando va sostituita ogni 12 mesi, svitare la vite presente sul fondo, fare scorrere la parte posteriore come in figura senza forzare sostituire la batteria rispettando le polarità (+,-).

EN STAR-RC is a high performance rolling code remote control working on 433 MHz. Each button on the remote control has a different and individual rolling code. WARNING: Replace the battery using a suitable type otherwise it can blow up. Throw used battery in the proper containers. Battery has to be replaced every 12 months unscrew the back screw, slide the back part as shown in the picture without pushing too hard, and replace the battery paying attention to respect the polarity (+,-).

ES STAR-RC es un control remoto de elevadas prestaciones; funciona a 433Mhz. A cada tecla de control remoto se ha asociado un código variable (Rolling code). ATENCION: La utilización de una batería no conforme puede causar la explosión de la misma. Eliminar las baterías utilizadas conformemente con las leyes vigentes. La batería tiene que ser sustituida cada 12 meses, Desenroscar el tornillo del fondo, deslizar la parte posterior sin forzar, y reemplazar la batería, respetando las polaridad (+,-).

FR STAR-RC est une télécommande à prestations élevées qui fonctionne à 433MHz. A chaque touche de la télécommande est associé un différent code évolutif (code variable). ATTENTION: Danger d'explosion si la batterie est remplacée avec une autre incorrecte. Eliminer les batteries usagées selon les lois en vigueur. La pile de la télécommande va remplacée chaque 12 mois, Dévisser la vis présent sur le fond, faire glisser la partie postérieure comme par figure, sans forcer, et remplacer la batterie, respecter les polarités (+,-).

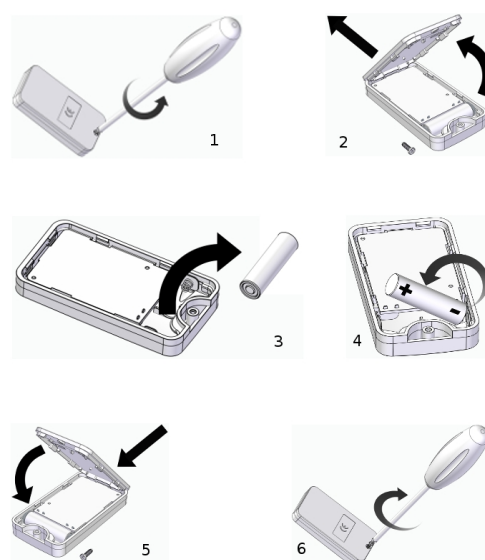
SOSTITUZIONE BATTERIA – BATTERY REPLACE – SOSTITUCIÒN BATERIA - REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

IT Svitare la vite posta sul retro del telecomando(1), sollevare il coperchio(2), togliere la batteria (3) e sostituirla con la nuova ponendo attenzione alla polarità. Richiudere il coperchio e fissare con la vite.

EN Unscrew the screw on the back of the remote control, lift the cover, remove the battery and replace it with the new one, paying attention to the polarity. Close the cover and fasten it with the screw.

ES Desatornille el tornillo en la parte posterior del telescopio, levante la cubierta, retire la batería y reemplazarla por una nueva, prestando atención a la polaridad. Cierre la tapa y apriétela con el tornillo.

FR Dévissez la vis à l'arrière de la télécommande, soulevez le couvercle, retirez la batterie et remplacez-la par la neuve, en faisant attention à la polarité. Fermez le couvercle et fixez-le avec la vis.



CODECE FISSO – FIXING CODE MODEL – CÒDIGO FIJO – CODE FIXE

IT STAR è un telecomando con elevate prestazioni, funziona a 433,92Mhz a codice fisso, totalmente indipendente tra i vari tasti (al momento della fornitura ogni radiocomando ha un codice diverso dall'altro). STAR trasmette il segnale radio per non più di 5 secondi, trascorsi i quali, si entra in modalità di visualizzazione. Per visualizzare il codice: premere e tenere premuto il tasto di cui si desidera leggere la codifica, dopo 5 secondi (fine della trasmissione radio), il led si spegne e inizia una serie di 12 lampeggi (dal dip 1 al dip 12), il tempo d'accensione del led indica lo stato del dip (acceso per 1 secondo dip ON, acceso per 0,5 secondi dip OFF). Per facilitare la copia del trasmettitore, segnare con una X le caselle vuote (fig. 2) seguendo il codice visualizzato dal radiocomando da copiare. Per modificare il codice premere assieme i tasti 1 e 2 (si accenderà il led fisso) tenerli premuti fino a quando il led non si spegne e in seguito inizia a lampeggiare 5 volte (circa 7 sec). Premere il tasto (1,2,3 o 4) a cui si vuole cambiare 1 equivale come dip ON e il 2 come il dip OFF (vedi tabella esempio fig. 1) se vengono premuti contemporaneamente i tasti 1 e 2, o uno dei tasti 3 o 4, durante la fase di modifica codice, si esce dalla programmazione lasciando il codice inalterato.

EN STAR is a high performance remote control working 433,92Mhz at fix code with the possibility to get different codes on any button (the remote is already supplied with different codes for any button). STAR sends the radio signal for not longer than 5 sec., after this you will enter on the display process. To read the code: keep pressed the button (1,2,3 or 4) in which you want to read the code; after 5 sec. (when radio signal is over), the led will turn off and it will start flashing for 12 times (from dip 1 to dip 12). Led shows the position of any dip (lighted for 1 sec. means dip ON, lighted for 0,5 sec. means dip OFF). You can write your own code filling with "X" the schemas on fig. 2 in order to remind it if necessary. To change the code: keep pressed buttons 1 and 2 together (led turn on) until led turns off and then start flashing for 5 times (approx. 7 sec.); release now both buttons. Press once button (1,2,3 or 4) in which you want to change the code. Compose now the new code using button 1 as dip ON and button 2 as dip in OFF (see example schema above) in case both buttons 1 and 2 or buttons 3 or 4 have been pressed in the same time during the code changing phase, it would cancel the programming, leaving the code unchanged.

ES STAR es un mando a distancia con elevadas prestaciones, con frecuencia a 433,92Mhz y codificación fija, con posibilidad de tener codificaciones independientes entre los varios canales (Los mandos llegarán con diferentes códigos por canal). STAR transmite el código como máximo por 5 segundos, después de los cuales hay la modalidad de visualización. Para visualizar el código: apretar y seguir apretando el botón (1,2,3 o 4) del cual desea leer el código, después de 5 segundos (el mando termina su envío), el led se apaga y empieza una serie de 12 relámpagos (desde el dip 1 hacia el dip 12), el tiempo de relámpago del led indica el código del mismo dip (1 seg. dip ON, 0,5 seg. dip OFF). Utilice la tabla abajo para escribir el código que visualiza el mando que quiere copiar. Para modificar el código apretar contemporáneamente los botones 1 y 2 (se encenderá la luz fija) y seguir apretándolos hasta que el led no se apague y empiece a relampaguear para 5 veces (aprox. 7 seg.). Apertar el botón (1,2,3 o 4) al cual quiere modificar el código. Digitar el código, considerando que el botón 1 com dip ON y el 2 como dip OFF (ver tabla).

FR STAR est une télécommande à performances très élevées, à 433,92Mhz avec codage fixe, totalement indépendant entre les différents boutons (Chaque télécommande est fournie avec un codage différent par les autres) La transmission du signal radio de STAR ne prend pas plus de 5 secondes, au terme desquels on entre en modalité affichage. Pour afficher le codage: appuyer et maintenir appuyé le bouton (1,2,3 ou 4) duquel desirez lire le codification, après 5 secondes (fin transmission radio), le led s' éteint et commence à clignoter en série pour 12 éclairs (depuis le DIP1 jusqu' à le DIP12), le temps d'allumage du led indique l'état du DIP (allumé pour 1 seconde DIP ON, pour 0,5 secondes DIP OFF). Per Vous rendre plus facile à copier le codage de la télécommande, remplir avec une "X" les cases vides (fig.2) en respectant la codification affichée de l'émetteur à copier. Pour modifier le codage: appuyer en même temps les boutons 1 et 2 (la lumière fixe s'allumera) en les maintenant appuyé jusqu'à l'éteignement du led et ensuite commence à clignoter pour 5 fois (dans un délai de 7 secondes). Appuyer le bouton (1,2,3 o 4) auquel voulez changer la codification. Composer le codage, en considérant que le bouton 1 équival au DIP ON et le bouton 2 au DIP OFF (tableau) en cas on presse les boutons 1 et 2 ou 3 et 4 dans le même moment, pendant la phase de modification de code, on sort de la programmation en laissant le code inalteré.

Fig.1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
X	X	X	X				X		X		
X		X			X	X		X		X	X

Fig.2

P1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

P2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

P3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

P4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' TIPO "B"

DIRETTIVA 89/392 CEE e successive modifiche recepimento nazionale DPR 459/96

Accessori per automazione cancelli: telecomando modello STAR (tutti i tipi)

E' conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva **89-392 CEE** - EN 600068-2-1 EN 600068-2-2 EN 60529 e successive modifiche **DPR 459/96** Allegato 1
- Direttiva **73/23 CEE** apparecchi a bassa tensione norme armonizzate: **EN 60204-1, EN 60335-2**
- Direttiva **89/336 CEE** compatibilità elettromagnetica norme armonizzate **EN 55022, IEC 1000-3-2, IEC 1000-3-3**

E' FATTO DIVIETO, PER LA MACCHINA OGGETTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE, DI ESSERE MESSA IN SERVIZIO PRIMA CHE LA MACCHINA IN CUI SARÀ INCORPORATA O ASSIEMATA, NEL CASO SPECIFICO "CANCELLO SCORREVOLE AUTOMATICO", SIA STATA DICHIARATA CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA NORMATIVA.

DPlus

AUTOMATION SYSTEMS

Sede legale: viale B. d'Alviano 43, 36100 Vicenza (VI) ITALIA

Sede Operativa: viale dell'Industria 118, 36015 Schio (VI) ITALIA

Tel: +39 3248380509 – E-mail: info@dplusitalia.it

www.dplusitalia.it

Alice Zaltron
Legale rappresentante